

## Contratto di Noleggio

1 – **Casa Dell’Auto di Chiffi Raffaele** (qui di seguito denominata LOCATORE) consegna al locatario (qui di seguito denominato CLIENTE) l’autoveicolo che ha il serbatoio pieno di carburante (l’autoveicolo al rientro dovrà essere riconsegnato con il serbatoio pieno di carburante, altrimenti verrà addebitato un supplemento per il servizio di rifornimento pari al costo attuale dello stesso, più il carburante), è dotato del triangolo per la sosta, degli attrezzi usuali, della ruota di scorta, della carta verde assicurativa e di tutti i documenti necessari, incluso il certificato e il contrassegno di assicurazione, nonché degli altri accessori. Il Cliente prendendo l’autoveicolo, riconosce che il medesimo è in ottimo stato di manutenzione ed idoneo all’uso pattuito ed altresì che esso è dotato di tutti gli oggetti sopraindicati.

2 - Il Locatore garantisce che contro la responsabilità civile del Cliente e di qualsiasi altra persona autorizzata a condurre l’autoveicolo (come da contratto) è in vigore una normale polizza assicurativa che prevede una garanzia con massimale unico di Eur 1.500.000,00 per danni alle persone, alle cose o a animali. In caso di eccedenza dal predetto massimale il Cliente si assume la responsabilità esclusiva e personale esonerando il Locatore nei confronti di terzi. La polizza non copre i danni subiti dal guidatore salvo esplicita richiesta del Cliente a pagamento come da contratto, né la sua responsabilità civile per i danni riportati dai terzi trasportati, così come specificato nella polizza di assicurazione, le cui clausole e condizioni il Cliente dichiara di accettare e di impegnarsi a rispettare.

### 3 - OBBLIGHI DEL CLIENTE

Il Cliente si obbliga: a) a condurre l’autoveicolo, e a custodirlo assieme agli accessori e documenti, diligentemente e nel rispetto di tutte le norme di legge; b) a curarne la manutenzione ordinaria, l’ingrassaggio, il controllo dei livelli dei lubrificanti e l’olio dei freni; c) a procedere all’oblazione anche successivamente alla riconsegna del veicolo di qualsiasi contravvenzione incorsa durante la locazione e a rimborsare il Locatore di qualsiasi altra spesa sostenuta ed in ogni caso la semplice notificazione del verbale di contestazione della multa, dà diritto al Locatore di addebitare forfetariamente la somma di Eur 35,00 per spese inerenti. Il Cliente accetta sin d’ora di pagare tale cifra a mezzo di carta di credito tipo Visa, American Express, etc.; d) a tenere indenne il Locatore da qualsiasi pretesa avanzata da terzi per danni da essi subiti nei beni trasportati o comunque trovatisi sull’autoveicolo. Il Cliente riconosce di non essere titolare di alcun diritto reale sull’autoveicolo e di non poterne, pertanto, disporre neanche a guisa di pegno.

4 - Il Cliente si impegna a non condurre od usare l’autoveicolo, e a non permettere e/o tollerare che altri lo conduca od usi; a) in uno stato diverso da: Italia, Francia, Germania, Spagna, Portogallo, Andorra, Città del Vaticano, San Marino, Principato di Monaco, Svizzera, Belgio, Olanda, Svezia, Danimarca, Norvegia, Finlandia, Liechtenstein, Corsica, Inghilterra, Irlanda, Lussemburgo; b) inoltre, senza escludere gli obblighi del precedente punto a), ove non sia valida la carta assicurativa o dove vi siano disordini politici; c) per il trasporto di persone o di cose; d) competizioni o prove di velocità; e) in eccesso di velocità; f) per uno scopo contrario alla legge; g) se si tratta di persona non indicata a pag.1 della lettera di noleggio o in stato di ebbrezza; h) se si tratta di persona che ha fornito al Locatore informazioni false circa la propria età, nome, indirizzo, luogo e data di riconsegna del veicolo a fine nolo. Il cliente si obbliga a non consentire in alcun caso che l’autoveicolo sia condotto da persona di età inferiore a 21 anni o superiore a 73 anni, o priva di patente di guida valida nello stato nel quale l’autoveicolo è condotto, inoltre per noleggiare una vettura di cilindrata 1400cc. (compresa) bisogna avere 23 anni e la patente rilasciata da almeno 3 anni. In ogni caso il cliente è tenuto ad osservare la normativa prevista dal nuovo codice della strada.

5 - Il Cliente si obbliga a risarcire il Locatore di qualsiasi danno per qualsiasi ragione occorso all’autoveicolo in ogni caso di sinistro avvenuto, senza una collisione con altro veicolo. Il Cliente si obbliga a risarcire al Locatore tutti i danni occorsi alla vettura ed alle successive sostituzioni di vetture oggetto del presente contratto. Qualora il danno sia avvenuto senza che violasse alcuna delle obbligazioni contrattualmente assunte e comunque senza sua colpa, la responsabilità del Cliente è tuttavia limitata alla franchigia dovuta in ogni caso all’incidente, stabilita dal tariffario vigente al momento della sottoscrizione del presente contratto, di cui dichiara di aver preso visione. Per avvalersi di tale limitazione di responsabilità il cliente è però tenuto a comunicare tassativamente nelle successive 24 ore per iscritto una relazione dettagliata o compilare il modello C.I.D. (constatazione amichevole), di cui l’autovettura è provvista, dell’avvenuto incidente. Siglando l’apposito riquadro nella lettera di noleggio, si acquista la Copertura Danni da Collisione (Cop. Danni); il Cliente così è liberato dalle obbligazioni del presente articolo, qualora si tratti di danni occorsi in una collisione con un altro veicolo identificato e purché avvenuti senza violazione di norme penali, del codice della strada, e di alcuna delle obbligazioni previste dagli artt. 3 e 4 delle presenti condizioni generali. Non rientrano nella copertura danni: le ruote e i copri ruote, la parte sottostante del veicolo sotto porta sottosocca, la tappezzeria, tetto e gli interni, i cristalli, lo smarrimento dei documenti del veicolo, nonché i danni derivanti dal rifornimento effettuato con carburante diverso da quello previsto per il veicolo noleggiato. Il Cliente si obbliga a rimborsare in contanti o ad autorizzare l’incasso mediante carta di credito finanziaria per l’intero ammontare della franchigia prevista per ogni singola vettura prima dell’inizio del noleggio a titolo cauzionale. L’importo depositato verrà restituito o sbloccato, in caso di autorizzazione ad incassare su carta di credito finanziaria, alla fine del noleggio se la vettura verrà riconsegnata integra e senza danni, in caso contrario il deposito verrà trattenuto per intero. In caso di incidente con ostacoli fissi, con automezzo o altro non identificato, al Cliente verranno addebitati di danni subiti dal veicolo e inoltre un importo secondo le nostre tariffe ufficiali pari a quello che sarebbe stato dovuto se il noleggio fosse proseguito per un periodo pari al tempo necessario per l’esecuzione delle riparazioni (tale periodo sarà determinato secondo le tabelle dell’ANIA in vigore al momento della consegna). In ogni caso il Cliente rimane responsabile per la franchigia stessa prevista dalle condizioni anche se ha acquistato e firmato per l’assicurazione copertura danni da collisione. L’addebito relativo ai pezzi di ricambio, manodopera o traino, s’intende ai prezzi di listino delle case fornitrici, oltre un importo secondo le nostre tariffe ufficiali pari a quello che sarebbe stato dovuto se il noleggio fosse proseguito per un periodo pari al tempo necessario per l’esecuzione delle riparazioni (tale periodo sarà determinato secondo le tabelle dell’ANIA in vigore al momento della consegna).

6 - Qualora accade un incidente, il Cliente si obbliga: a) a informare immediatamente con un telegramma o con un fax il Locatore, trasmettendogli nelle successive 24 ore una relazione dettagliata compilata sul modulo accluso ai documenti dell’autoveicolo; b) informare la più vicina autorità di Polizia e farsi rilasciare una copia del rapporto che deve essere inoltrata alla stazione di noleggio entro 24 ore; c) compilare una constatazione amichevole di incidente in tutte le sue parti, firmarla e farla firmare alla controparte, prendendo nota dei nomi e degli indirizzi delle parti e dei testimoni, dei numeri di targa di tutti gli autoveicoli coinvolti, dei dati relativi all’assicurazione e alla proprietà di tali autoveicoli; d) fornire al Locatore qualsiasi altra notizia utile; e) seguire le istruzioni che il Locatore fornirà relativamente alla custodia alle riparazioni dell’autoveicolo. Nel caso in cui il Cliente non presenta la constatazione amichevole di incidente compilata in ogni sua parte, e firmata dalla controparte, insieme al rapporto compilato dalla Polizia o dalle Autorità del luogo, il Cliente rimane responsabile di tutti i danni dell’autovettura. Il Cliente è tenuto al pagamento dei danni in caso di sinistro anche se potenzialmente attivo se non può comunicare tutti i danni delle controparti. Numero di patente, nome, targa, numero di polizza, etc.

7 - Il Cliente si obbliga a riconsegnare l’autoveicolo e le chiavi nel luogo ed entro la data indicata a pagina uno della lettera di noleggio o comunque appena il Locatore gliene faccia richiesta, con i medesimi accessori e nel medesimo stato nel quale l’ha ricevuta. Qualora l’autoveicolo non sia riconsegnata al Locatore entro tale data, il Locatore potrà riprendere possesso materiale dell’autoveicolo in qualsiasi modo, anche contro la volontà del Cliente, e quest’ultimo sarà tenuto a rimborsarlo delle spese sostenute, anche mediante addebito su carta di credito. Il Locatore in questo caso è esonerato da qualsiasi responsabilità in ordine o eventuali oggetti che il Cliente abbia lasciato all’interno dell’autoveicolo.

8 - Il Cliente si obbliga a corrispondere al Locatore, su sua richiesta, la tariffa chilometrica e la tariffa a tempo; la tariffa dovuta qualora l’autoveicolo sia riconsegnato in luogo diverso dal luogo pattuito; IVA in vigore al momento della chiusura del contratto; la somma necessaria per riportare all’originario livello il serbatoio di benzina e/o gasolio, nonché le speciali tariffe previste per la “COPERTURA DANNI AUTO”, la “COPERTURA FURTO E INCENDIO”, l’“ASSICURAZIONE PERSONALE”, Franchigie Furto/Incendio/Danni e per il servizio di rifornimento se dovute. La tariffa chilometrica è determinata mediante lettura dei contattachilometri. Il Cliente è tenuto a controllare periodicamente che il contattachilometri funzioni e si obbliga a far conoscere immediatamente al Locatore difetti di funzionamento, seguendo, in tal caso, le istruzioni che gli saranno impartite. Se al momento della riconsegna, il contattachilometri appare manomesso o guasto, la tariffa chilometrica è determinata sulla base di una percorrenza di 250 chilometri al giorno. Tutte le volte che si deve commisurare una tariffa al numero dei giorni, il termine “GIORNO” definisce un periodo di 24 ore, o frazione decorrente dal momento nel quale l’autoveicolo è stato consegnato al Cliente, a meno che, la tariffa non preveda diversamente. Per tutti i noleggi che iniziano presso l’aeroporto verrà applicato un onere aeroportuale calcolato percentualmente sull’intero ammontare del noleggio, compreso sugli extra ed escluso carburante e tasse. Le vetture di gruppo “A” devono essere riconsegnate presso la stessa stazione, altrimenti verrà addebitata la tariffa del gruppo “B”. In ogni caso se il cliente lascia la vettura di qualsiasi gruppo in una stazione diversa da quella dove è iniziato il noleggio, sarà applicato il supplemento per i viaggi a lasciare (VAL) in base alle tariffe vigenti.

9 - Chi stipula la locazione in nome e per conto di un terzo risponde in solido con questi della piena osservanza degli obblighi contenuti a Lettera di Noleggio. Il Cliente risponde, in ogni caso, delle azioni ed omissioni di chiunque conduca l’autoveicolo.

10 - In caso di furto o incendio dell’autoveicolo il Cliente si obbliga a denunciare il fatto alle Autorità di Polizia ed a consegnare al Locatore copia autentica della denuncia. In tal caso il nolo è dovuto fino alla data di consegna della copia della denuncia, alla tariffa concordata del noleggio o alla tariffa in vigore se la denuncia viene consegnata dopo la data di rientro prevista. Insieme con la copia della denuncia il Cliente dovrà riconsegnare al Locatore le chiavi dell’autoveicolo e dell’eventuale antifurto. Qualora egli non le riconsegna, sarà facoltà del Locatore esigere il pagamento di una somma pari all’intero valore del veicolo. Il Cliente si impegna quindi, su richiesta del Locatore, a pagare l’importo predetto. La polizza incendio e furto copre il valore dell’autoveicolo in eccedenza alla franchigia in vigore al momento della sottoscrizione del presente contratto. Siglando per accettazione l’apposito riquadro della lettera di noleggio (copertura furto e incendio-T.L.W.) e acquistando tale assicurazione, il Cliente è liberato dal pagamento della franchigia assicurativa iniziale. In caso di furto o incendio, comunque, il Cliente rimane responsabile della franchigia fissa, anche se ha accettato e acquistato l’assicurazione T.L.W. Il Cliente dovrà versare l’intero ammontare della franchigia in vigore al momento dell’inizio del noleggio a titolo cauzionale, o autorizzarne l’incasso mediante carta di credito finanziaria. Questo importo verrà restituito o sbloccato alla fine del noleggio se l’autoveicolo verrà riconsegnato integro e senza danni. In caso di furto o incendio, anche parziale, la franchigia verrà trattenuta o incassata per intero. Siglando per accettazione l’apposito riquadro della lettera di noleggio (copertura totale furto e incendio-S.T.L.W.) e acquistando tale assicurazione, il Cliente è liberato dal pagamento della franchigia fissa per il versamento del deposito cauzionale.

11 - Sarà emessa fattura soltanto quando questa sia stata richiesta al momento della sottoscrizione del contratto di noleggio ed il Cliente abbia dichiarato codice fiscale o partita IVA.

12 - Esoneri, esclusioni, controversie, varie - Il Locatore non è responsabile nei confronti del Cliente o di qualsiasi altro soggetto per i danni subiti di qualsiasi natura, incluso il pregiudizio economico alle persone o ai beni a causa di guasti, furti, incidenti stradali, tumulti, incendi, terremoti, guerre o causa di forza maggiore. Gli oggetti da chiunque lasciati sull’autoveicolo si intendono abbandonati ed il Locatore non è tenuto a custodirli né a restituirli.

13 - Il Locatore autorizza il Cliente a condurre la vettura all’estero, previa richiesta ed autorizzazione, (vedi art. 4 delle presenti Condizioni Generali), in regime di temporanea esportazione, escluso nei paesi dove esiste lo stato di guerra o disordini politici.

14 - Nessuna modifica può essere apportata alle presenti Condizioni Generali.

15 - Il pagamento dell’intero ammontare del noleggio è dovuto al momento della riconsegna dell’autoveicolo e del relativo contratto. Trascorso il termine pattuito, il Locatore è autorizzato ad emettere nota di addebito per interessi al tasso annuo ufficiale di sconto maggiorato di 8 punti, salvo il risarcimento dei maggiori danni, con decorrenza della data di stipulazione del noleggio.

16 - Atti vandalici: tutti i danni conseguenza di atti vandalici compiuti durante il periodo in cui l’autoveicolo è stato in possesso del cliente, sono imputabili a quest’ultimo, che sarà tenuto al loro immediato risarcimento.

17 - Il testo in italiano delle presenti Condizioni Generali prevale in caso di divergenza sul testo inglese perché si presume che esso esprima tutta la volontà delle parti.

18 - Per qualsiasi controversia fra le parti è competente il Foro di Catania.

## Firma per accettazione

### DELAYED CHARGE AGREEMENT

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ titolare della carta \_\_\_\_\_ utilizzata al momento del noleggio **riconosce ed accetta sin d’ora** tutte le spese (carburante, franchigie assicurative, multe o danni) rilevate o riscontrate dopo la consegna della vettura, ed autorizza l’autonoleggio **Casa Dell’Auto di Chiffi Raffaele** ad addebitarle sulla propria Carta di Credito.

## Firma per accettazione

### Informativa e richiesta di consenso al trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 196/2003.

In Ottemperanza agli obblighi previsti da Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n.196 in maniera di trattamento dei dati personali, con la presente intendiamo informarLa/VI che la società **Casa Dell’Auto di Chiffi Raffaele**, con sede Legale a Catania (CT) sottoporrà a trattamento i dati personali che riguardano Lei/Voi. Il trattamento dei dati personali sarà effettuato esclusivamente in ottemperanza agli adempimenti di legge connessi a norme civilistiche, fiscali, contabili e alla gestione amministrativa del rapporto contrattuale della presente. Nel rispetto dell’art. 13 (informativa), art.7 (diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti) che qui si intendono integralmente riportati, il cui testo (artt. 7 e 13) viene consegnato alla parte in separata stampa. I dati saranno trattati manualmente e/o con l’ausilio di strumenti informatici idonei a garantire i limiti di sicurezza e riservatezza previsti dall’art.11 del D. Lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la scrivente società.

## Firma per accettazione

## Rental Agreement

- 1 - **Casa Dell'Auto di Chiffi Raffaele** (hereinafter called Renter) delivery to the lessee (hereinafter referred to as Customer) the vehicle that has a full tank of fuel (the vehicle on return must be returned with a full tank of fuel, otherwise you will be charged a supplement for the refueling service equal to the current cost of the same, plus fuel), is equipped with the triangle for parking, the usual tools, the spare wheel, the green insurance card and all the necessary documents, including the certificate and insurance card, as well as other accessories. The customer taking the vehicle, recognizes that the same is in an excellent state of maintenance and suitable for the agreed use and also that it is equipped with all the objects above.
- 2 - The Renter guarantees that against the civil liability of the customer and any other person authorized to drive the vehicle (as per contract) and in force a normal insurance policy that provides a guarantee with a single ceiling of EUR 1,500,000.00 for damage to people, things or animals. In case of excess from the aforementioned limit, the Client assumes sole and personal responsibility, exempting from third parties. The policy does not cover damage suffered by the driver unless expressly requested by the Customer for payment as per contract, nor his civil liability for damages reported by third parties transported, as specified in the insurance policy, the terms and conditions of which the Customer declares to accept and commit to respect.
- 3 - CUSTOMER OBLIGATIONS  
Customer undertakes: a) to drive the vehicle, and to keep it together with the accessories and documents, diligently and in compliance with all the laws; b) to take care of the ordinary maintenance, the greasing, the control of the lubricant levels and the brake oil; c) to proceed to the oblation even after the return of the vehicle of any contravention incurred during the lease and to reimburse the Lessor of any other expenses incurred and in any case the simple notification of the report of the fine, entitles the Lessor to charge the sum of Eur 35.00 for related expenses. The Customer now accepts to pay such amount by credit card such as Visa, American Express, etc.; d) to indemnify the Lessor from any claims made by third parties for damages suffered by them in goods transported or in any case found on the vehicle. The Customer acknowledges that he is not in possession of any real right on the vehicle and can not therefore be able to dispose of it as a pledge.
- 4 - The Customer undertakes not to conduct or use the vehicle, and not to allow and / or tolerate that others may conduct it or use it; a) in a country different from: Italy, France, Germany, Spain, Portugal, Andorra, Vatican City, San Marino, Principality of Monaco, Switzerland, Belgium, Holland, Sweden, Denmark, Norway, Finland, Liechtestein, Corsica, England, Ireland, Luxembourg; b) in addition, without excluding the obligations of the previous point a), where the insurance card is not valid or where there are political unrest; c) for the transport of persons or things; d) competitions or speed tests; e) in excess of speed; f) for an purpose contrary to the law; g) if it is a person not indicated on page 1 of the rental letter or in a state of intoxication; h) if he / she is a person who has provided the Lessor with false information about his / her age, name, address, place and date of reconciliation of the vehicle at the end of the charter. The customer undertakes not to allow under any circumstances that the vehicle is driven by a person under the age of 21 or more than 73 years, or without a valid driving license in the state in which the vehicle is driven, also to rent a car with a displacement of 1400cc. (including) you must be 23 years old and the license issued for at least 3 years. In any case, the customer is required to comply with the regulations provided for by the new highway code.
- 5 - The Customer undertakes to compensate the Lessor for any damage for any reason whatsoever occurred to the vehicle in any case of accident occurred, without a collision with another vehicle. The Customer undertakes to compensate the Lessee for all damage to the car and subsequent replacement of vehicles covered by this contract. If the damage occurred without violating any of the obligations contractually assumed and therefore without his fault, the Customer's responsibility is however limited to the deductible due in any case to the accident, established by the rate card in force at the time of signing this contract, of which he declares to have read. In order to make use of this limitation of liability, the customer is obliged to communicate a detailed report in writing within the next 24 hours, or fill in the C.I.D. (friendly statement), of which the car is provided, of the accident. By signing the appropriate box in the rental letter, you purchase the Collision Damage Coverage (Damage coverage); the Client is thus released from the obligations of this article, in the case of damage occurred in a collision with another identified vehicle and provided that they occurred without violating criminal laws, the highway code, and any of the obligations provided for in articles 3 and 4 of the present general conditions. Not covered in the damage cover: wheels and wheel covers, underneath door underbody, upholstery, roof and doors, windows, lost vehicle documents, and damage resulting from refueling with fuel other than that provided for the rented vehicle. The Client undertakes to reimburse in cash or to authorize the refund using a credit card for the entire amount of the deductible provided for each individual car before the start of the rental as security. The amount deposited will be restored or released, in case of authorization to cash on a credit card, at the end of the rental if the car will be returned intact and without damage, otherwise the deposit will be retained in full. In the event of an accident with a fixed obstacle, vehicle or other unidentified vehicle, the customer will be charged for damages suffered by the vehicle and also an amount according to our official rates equal to what would have been due if the rental had continued for a period equal to time necessary for repairs to be carried out (this period will be determined according to the ANIA tables in force at the time of delivery). In any case, the Customer remains responsible for the same deductible provided for by the conditions even if he has purchased and signed for collision damage insurance. The charge for the spare parts, labor or towing, is understood in the list prices of the suppliers, more than an amount according to our official rates equal to what would have been due if the rental had continued for a period equal to the time necessary for repairs to be carried out (this period will be determined according to the ANIA tables in force at the time of delivery).
- 6 - If an accident occurs, the Customer undertakes: a) to immediately inform the Lessor by telegram or by fax, transmitting in the next 24 hours a detailed report compiled on the form enclosed with the vehicle documents; b) inform the nearest police authority and obtain a copy of the report that must be forwarded to the rental station within 24 hours; c) complete an amicable statement of the incident in all its parts, sign it and have it signed by the other party, taking note of the names and addresses of the parties and witnesses, the license plate numbers of all the vehicles involved, the insurance data and the ownership of such vehicles; d) to provide the Lessor with any other useful information; e) to follow the instructions that the Lessor will provide regarding the custody of motor vehicle repairs. In the event that the Customer does not present the friendly accident report completed in its entirety, and signed by the other party, together with the report compiled by the Police or the local Authorities, the Customer remains responsible for all damages to the car. The Customer is required to pay damages in the event of a claim even if he can not communicate all damages to the counterparties. Number of driving license, name, number plate, policy number, etc.
- 7 - The Customer undertakes to return the vehicle and the keys to the place and by the date indicated on page one of the rental letter or in any case as soon as the Lessor requests it, with the same accessories and in the same state in which it receipt. If the vehicle is not returned to the Lessor by that date, the Lessor will be able to take possession of the vehicle in any way, even against the will of the customer, and the latter will be required to reimburse the costs incurred, including by card of credit. In this case the Lessor is exempted from any responsibility in order or any objects that the Customer has left inside the vehicle.
- 8 - The Customer undertakes to pay the rate per kilometer and the fare in time to the Lessor, at his request; the rate due if the vehicle is returned in a different place from the agreed place; VAT in force at the time the contract is closed; the sum necessary to restore the gasoline / diesel tank to the original level, as well as the special rates for "CAR DAMAGE COVERAGE", "FIRE-COVER AND FIRE COVERAGE", "PERSONAL INSURANCE", Theft Breakdown / Fire / Damage and for the supply service if due. The mileage rate is determined by reading the odometer. The Customer is obliged to periodically check that the odometer is working and undertakes to inform the Lessor immediately of any operating defects, following in this case the instructions that will be given to him. If at the time of delivery, the odometer appears tampered with or broken, the kilometer rate is determined on the basis of a distance of 250 kilometers a day. Whenever you need to adjust a rate to the number of days, the term "DAY" defines a period of 24 hours, or fraction starting from the moment the vehicle was delivered to the customer, unless the tariff do not provide otherwise. For all rentals starting at the airport, a percentage calculated airport charge will be applied to the full amount of the rental, including extras and excluding fuel and taxes. Group cars "A" must be returned to the same station, otherwise the "B" group tariff will be charged. In any case, if the customer leaves the car of any group at a station other than the one where the rental began, the surcharge for leaving trips (VAL) will be applied according to the current rates.
- 9 - Those who stipulate the lease in the name and on behalf of a third party are jointly and severally liable with full compliance with the obligations contained in the Rental Agreement. The Customer responds, in any case, to the actions and omissions of anyone who drives the vehicle.
- 10 - In the event of theft or fire of the vehicle, the Customer undertakes to report the matter to the Police Authorities and to provide the Lessor with a true copy of the complaint. In this case, the rental is due up to the date on which the copy of the report is acknowledged, at the agreed rental rate or the rate in force if the report is delivered after the expected return date. Together with the copy of the complaint, the Customer must return the keys to the vehicle and any anti-theft device to the Lessor. If he does not return them, the Lessor will have the right to demand payment of an amount equal to the entire value of the vehicle. The Client undertakes therefore, at the request of the Lessor, to pay the aforementioned amount. The fire and theft policy covers the value of the vehicle in excess of the exemption in force at the time of signing this contract. By signing for acceptance the appropriate box of the rental letter (cover theft and fire-T.L.W.) And purchasing this insurance, the customer is released from the payment of the initial insurance deductible. In case of theft or fire, however, the customer remains responsible for the fixed excess, even if he accepted and purchased the insurance T.L.W. The Client must pay the entire amount of the excess in force at the time of the start of the rental as security, or authorize collection with a financial credit card. This amount will be returned or released at the end of the rental if the vehicle will be returned intact and without damage. In case of theft or fire, even partial, the deductible will be retained or collected in full. By signing for acceptance the appropriate box of the rental letter (total coverage theft and fire-S.T.L.W.) And purchasing this insurance, the customer is released from the payment of the fixed deductible for the payment of the security deposit.
- 11 - Invoice will be issued only when this has been requested at the time of signing the rental contract and the customer has declared a tax code or VAT number.
- 12 - Exemptions, exclusions, disputes, miscellaneous - The Lessor is not liable in respect of the Client or any other person for damages suffered of any kind, including economic damage to people or property due to breakdown, theft, traffic accidents, riots, fires, earthquakes, wars or force majeure. Objects left by anyone in the vehicle are considered abandoned and the Lessor is not required to keep them or return them.
- 13 - The Lessor authorizes the Customer to drive the car abroad, upon request and authorization, (see Article 4 of these General Conditions), under temporary exportation, excluded in countries where there is a state of war or political unrest.
- 14 - No changes can be made to these General Conditions.
- 15 - The payment of the entire amount of the rental is due at the time of return of the vehicle and the related contract. Once the agreed term has expired, the Lessor is authorized to issue a debit note for interest at the official annual discount rate plus 8 points, subject to compensation for major damages, starting from the date of stipulation of the rental.
- 16 - Vandalic acts: all damages resulting from vandalism committed during the period in which the vehicle was in the possession of the customer, are imputable to the latter, who will be required to immediately reimburse them.
- 17 - The Italian text of these General Conditions prevails in case of divergence on the English text because it is presumed that it expresses all the will of the parties.
- 18 - For any dispute between the parties the Court of Catania is competent.

## Signature for acceptance

---

## DELAYED CHARGE AGREEMENT

The undersigned \_\_\_\_\_ of the card \_\_\_\_\_ used at the time of rental **recognizes and accept as of now** all expenses (fuel, insurance deductibles, fines or damages) detected or found after the delivery of the vehicle, and authorize **Casa Dell'Auto di Chiffi Raffaele** car hire to charge them on your credit card.

## Signature for acceptance

---

### Information and request for consent to the processing of personal data pursuant to Legislative Decree no. 196/2003.

In compliance with the obligations established by Legislative Decree 30 June 2003 n.196 in the processing of personal data, we hereby inform you that the company **Casa Dell'Auto di Chiffi Raffaele**, with registered office in Catania (CT) will process personal data that concern you. The processing of personal data will be carried out exclusively in compliance with the legal obligations related to civil, tax, accounting laws and administrative management of the contractual relationship of this. In compliance with art. 13 (informative), art.7 (right of access to personal data and other rights) that are hereby reported in full, whose text (articles 7 and 13) is delivered to the part in separate print. The data will be processed manually and / or with the aid of IT tools suitable to guarantee the limits of security and confidentiality provided for by Article 11 of Legislative Decree 196/2003. The data controller is the undersigned company.

## Signature for acceptance

---